

Porównanie tłumaczeń Liczb 7:18

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Drugiego dnia przyniósł (ofiary) Netanael, syn Suara, książę* Issachara. ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Drugiego dnia przyniósł ofiarę Netanael, syn Suara, książę Issachara.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Drugiego dnia ofiarę złożył Netaneel, syn Suara, naczelnik z <i>pokolenia</i> Issachara.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Wtórego dnia ofiarował Natanael, syn Suharów, książę z pokolenia Isascharowego.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Wtórego dnia ofiarował Natanael, syn Suar, książę z pokolenia Issachar,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Drugiego dnia przyniósł dar ofiarny Netaneel, syn Suara, książę Issacharytów.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Drugiego dnia przyniósł dar Netanael, syn Suara, wódz plemienia Issachara.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Drugiego dnia przyniósł swój dar ofiarny Netaneel, syn Suara, przywódca Issacharytów.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	W drugim dniu swoje dary przyniósł Netaneel, syn Suara, wódz plemienia Issachara.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	W drugim dniu złożył ofiarę Netanel, syn Cuara, książę [z pokolenia] Issachara.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Drugiego dnia przybliżył Netanel, syn Cuara, przywódca [plemienia] Jisachara.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Другого дня приніс (дар) Натанаїл син Согара старшина племені Іссахара.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Drugiego dnia złożył dar naczelnik pokolenia Issachara Nathaneel, syn Cuara.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	W drugim dniu złożył dar Netanel, syn Cuara, naczelnik Issachara.

¹⁾ G dod.: plemienia.